

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL DOMINGO 11 DE ABRIL DE 1813.

Hoy Domingo de Ramos , San Leon Pp. y Dr.

NOUVELLES ETRANGERES

ANGLETERRE.

Londres, 25 février.

Extrait d'une lettre d'Alicante.

Nous sommes encore dans l'inaction ; seulement , le 10 de ce mois , nous nous sommes avancés jusqu'à Alcoy , pour faire une diversion en faveur du général Elio qui devait attaquer Requena ; l'attaque n'eut pas lieu , et nous nous retirâmes abandonnant Alcoy à l'ennemi , qui l'a pris pour la deuxième fois ; les habitants nous offraient 6000 rations par jour , si nous pouvions les défendre.

L'attitude défensive que nous gardons ici est la suite naturelle des ordres de lord Wellington , et nous avons certainement obligé le maréchal Suchet à employer une grande quantité de ses forces à nous observer ; mais nous aurions pu le gêner beaucoup sans nous compromettre ; nous aurions pu l'empêcher de profiter des ressources que lui offrait un vaste territoire , et de prendre des villes à notre vue. Ces petites expéditions auraient donné de la confiance à nos jeunes soldats et les auraient aguerris ainsi que les habitants , nous n'aurions pas éprouvé un tel besoin de vivres , et nous aurions perdu moins d'hommes , tant anglais qu'espagnols , par la désertion. Il est fréquemment arrivé que lorsque des nations avaient été préparées par les français , les habitants nous faisaient avertir que nous pouvions venir et les enlever : ce que l'on n'a jamais voulu nous permettre. La première fois que nous nous portâmes en avant , les villes avaient des quantités considérables de grains appartenant au gouvernement. On a laissé tout cela tomber entre les mains de l'ennemi.

Il est temps que le gouvernement britannique adopte et suive , à l'égard de l'Espagne , un plan systématique. Jusqu'ici , il paraît n'avoir eu aucune espèce de système , ses secours ont été distribués par ses agens pour remédier à des

NOTICIAS ESTRANGERAS

INGLATERRA.

Londres 25 de Febrero.

Extracto de una carta de Alicante.

Estamos todavía en inacción. Solo el día 10 de este mes nos adelantamos hasta Alcoy para hacer una diversion en favor del general Elio , que debía atacar Requena ; el ataque no se verificó , y nosotros nos retiramos , abandonando Alcoy al enemigo , el qual lo ha tomado por segunda vez. Los habitantes nos ofrecían 6000 raciones diarias ; si les hubiesemos podido defender.

La actividad defensiva que guardamos aquí es la consecuencia natural de las órdenes de lord Wellington , y seguramente hemos obligado al mariscal Suchet a emplear una gran cantidad de fuerzas para observarnos ; pero le habríamos podido incomodar mucho mas sin comprometernos ; le habríamos podido impedir que se aprovechase de los recursos que ofrece un vasto territorio , y el que tomase ciudades à vista nuestra.

Estas pequeñas acciones habrían dado confianza à nuestros jóvenes soldados , y les hubieran aguerrido , como tambien à los habitantes , no habríamos experimentado tanta escasez de víveres , y habríamos perdido menos hombres , tanto de españoles como ingleses por la desercion. Sucedió muchas veces quando las naciones estaban preparadas para los franceses , los habitantes nos hacían avisar para que fuésemos à tomarlas primero ; pero jamas hemos tenido ese arrojo. La primera vez que adelantamos , las ciudades y villas tenían considerables porciones de granos pertenecientes al gobierno. Todo lo hemos dexado caer en manos del enemigo.

Es tiempo ya que el gobierno británico adopte por lo que toca à España un plan sistematico. Hasta aqui parece que no ha habido especie alguna de sistema ; sus socorros han sido distribuidos por medio de sus agens para re

besoins urgens , et si partiellement , et avec une si mauvaise application , que la cause de l'Espagne n'en a retiré aucun avantage. J'ai vu envoyer à Carthagène 50,000 piastres , pour payer les troupes. Je sais cependant que ni les officiers , ni les soldats , excepté le général et l'état-major , n'ont pas reçu un sou. Des instrumens de chirurgie , envoyés d'ici à Mina , ont été vendus aux français à Barcelone. Cinquante mille fusils sont à la disposition d'un agent : il les embarque à bord de transports et les envoie en Catalogne , où la majeure partie de ces fusils est vendue. Lacy et Eroles mettent au rebut les anciens et s'emparent des nouveaux.

Ce qui manque en Espagne est un gouvernement capable de diriger les ressources du pays , ressources qui sont encore considérables , et d'employer avec intelligence celles que fournit la Grande-Bretagne. Jusque-là , elle peut prodiguer son rang et ses trésors , comme elle l'a fait jusqu'ici. Le résultat sera toujours le même. Ce sera une nouvelle édition de la guerre des chouans , qui dégénérera en une guerre de guerrillas. Le désordre est terrible dans toutes les branches de l'administration. La ville d'où je vous écris n'avait pas payé depuis trois ans pour un sou de contributions. Nous les avons levées de force , et tous les arrérages ont été payés au gouverneur espagnol dans l'espace de 24 heures. J'ai vu des régimens recevoir trois fois des habits dans les cours d'une année , et l'armée du centre tirer 40,000 rations , lorsqu'elle ne comptait pas 8000 hommes effectifs.

Il y a maintenant 11 mois que cette armée n'a touché de solde. J'ai vu des officiers réduits à ne pouvoir aller à la parade faute de souliers. On dit cette armée forte de 25,000 hommes , et je suis convaincu que 10,000 h. de bonnes troupes l'anéantiraient.

(*Morning Chronicle.*)

DUCHE DE DANTZICK.

Dantzick 17 janvier.

Nous avons ici un corps d'armée de 30,000 hommes sous les ordres du général Rapp.

Le général Bachelu , qui commande une brigade à six lieues d'ici , a fait attaquer le 15 les avant postes ennemis , et a fait prisonniers 3 officiers russes , 100 soldats et 15 hussards.

On a publié ici aujourd'hui l'ordre du jour suivant :

» On a répandu hier à la Bourse le bruit qu'il avait été tenu chez le gouverneur général un conseil de guerre dans lequel on avait agité

mediat necesidades urgentes , y tan parcialmente , y con tan mala aplicacion , que la causa de España no ha sacado ventaja alguna. He visto enviar á Cartagena 50,000 duros. Pero lo que sé es que ni oficiales ni soldados , excepto el general , y el estado mayor no han recibido sueldo alguno. Instrumentos de cirugía que habían sido enviados de aquí á Mina han sido vendidos á los franceses en Barcelona ; 50,000 mil fusiles están á la disposición de un agente ; este los embarca á bordo de los transportes , los envia á Cataluña , donde casi todos estos fusiles han sido vendidos. Lacy , Eroles desechan los antiguos , y se apoderan de los nuevos.

Lo que falta en España es un gobierno capaz de dirigir los recursos del país , recursos que todavía son considerables , y emplear con inteligencia los que suministra la Gran Bretaña. Sin esto no hará mas que prodigar su elevacion tesoros , como ha hecho hasta aquí. El resultado será siempre el mismo. Esto será una nueva edicion de la guerra de los Chuanes , que degenerará en una guerra de guerrillas. El desorden es terrible en todos los ramos de la administracion. La villa , desde la qual os escribo , hace 3 años que no habia pagado un quarto por contribucion alguna. Nosotros las hemos tomado á la fuerza , y todo el atraso ha sido pagado al gobernador español en el espacio de 24 horas. He visto regimientos que han recibido 3 veces vestuario en un año , y el ejército del centro tomaba 40,000 raciones quando no contaba mas que 8,000 hombres efectivos.

Sin embargo hace 11 meses que este ejército no ha recibido paga alguna. He visto oficiales reducidos á no poder ir á la parada , por falta de zapatos. Se dice que este ejército consta de 25,000 hombres , pero yo estoy convencido de que con 10,000 hombres de buenas tropas quedaria este apiquillado.

(*Morning Chronicle.*)

DUCADO DE DANTZICK.

Dantzick 17 de enero.

Aquí tenemos un cuerpo de ejército de 30,000 hombres á las ordenes del general Rapp.

El general Bachelu , que manda una brigada á 6 leguas de aquí , hizo atacar el día 15 los puestos avanzados del enemigo , y les cogió 3 oficiales rusos , 100 soldados y 15 húsares prisioneros.

Hoy se ha publicado aquí la siguiente orden del día.

» Ayer se extendió por la Lonja la noticia de que en casa del gobernador general se habia tenido consejo de guerra , en el qual se habia

la question de savoir si l'on devait ou non faire sauter les fortifications de Dantzick. De pareils bruits ne peuvent être inventés et propagés que par des gens ignorans ou mal intentionnés.

» Non seulement on ne fera point sauter les fortifications; mais si l'ennemi osait s'en approcher, on les défendra jusqu'à la dernière extrémité, et s'il est nécessaire, nous nous battons jusque dans la dernière enceinte de Dantzick.

» Il est réservé à la garnison de Dantzick de prouver, dans les circonstances actuelles, à l'Empire et à son auguste chef, que rien ne peut ébranler son courage, et qu'elle défendra à tout prix la place importante confiée à sa fidélité et à son honneur.»

*Le général de division aide-de camp de S. M.
l'Empereur et Roi, gouverneur-général de
Dantzick,*

Comte Rapp.

[*Journal de l'Empire.*]

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS 27 février.

[Suite d'hier.]

Quoique ce projet n'ait été conçu que depuis deux ans, nous jouissons déjà de tous ses avantages, et par ce moyen, un nouveau port se trouve être en notre pouvoir à l'extrémité de la Mer du Nord.

Les ingénieurs de l'armée de terre ont poussé les travaux avec la plus grande et la plus louable activité. Le Helder, Flessingue, Anvers et Cherbourg sont dans une situation telle que nos escadres y sont à l'abri de toute insulte, et peuvent donner à nos armées de terre le temps d'arriver à leur secours, fassent-elles au fond de l'Italie ou de la Pologne; ce que l'art pouvoit ajouter aux avantages naturels de Brest et de Toulon avoit été fait par l'ancienne administration.

Il n'en étoit pas de même de l'embouchure de la Charente. La rade de l'Isle-d'Aix n'étoit pas propre à contenir un grand nombre de vaisseaux. L'administration a senti le besoin d'avoir un abri plus sûr dans la Mer de Gascogne.

La rade de Saumouard a été reconnue et fortifiée. Les rades de la Gironde l'ont été également, et une communication intérieure pour les plus grands vaisseaux a été perfectionnée; de sorte que les rades de l'Isle-d'Aix, du Saumouard, de Talemont, et les rades de la Gironde forment, pour ainsi dire, un même port.

Après Toulon, la Spezzia est le plus beau port de la Méditerranée. Des fortifications du

tratado la question de si harian saltar las fortificaciones de Dantzick. Semerentes voces no pueden ser inventadas, ni propagadas sino por gente ignorante y de malas intenciones.

No solo no se harán saltar las fortificaciones sino que si el enemigo se atreviese à acercarse à ellas, las defendriamos hasta la última extremidad, y si es necesario, nos batiremos hasta en el último recinto de Dantzick.

Est à reservado à la guarnicion de Dantzick el provar en las circunstancias actuales al imperio, y à su auguste gefe, que nada puede doblar su valor y que defenderà à toda costa la plaza importante, que se ha confiado à su fidelidad y à su honor.

*El general de division Edécan de S. M. el
Emperador y Rey, gobernador de Dantzick,*

Firmado, el conde Rapp.

[*Diario del Imperio.*]

IMPERIO FRANCES.

PARIS 27 febrero.

[Continuacion de ayer]

Aun que este proyecto no se haya concebido sino de dos años à esta parte, gozamos ya de todas sus ventajas, y por este medio se halla un nuevo puerto en nuestro poder à la extremidad del mar del Norte.

Los ingenieros del exercito de tierra han adelantado las obras con la mas grande y loable actividad. El Helder, Flessinga, Amberes, y Cherburgo se hallan en una situacion tal que nuestras esquadras se hallan al abrigo de todo insulto y pueden dar à nuestros exercitos de tierra tiempo para llegar à su socorro, aun que se hallasen estos en el fondo de la Italia ó de Polonia; lo que el arte podia añadir à las ventajas naturales de Brest y de Toulon, lo habia hecho ya la administracion antigua. No sucedia lo mismo con la embocadura del Charenta. La rade y la isla de Aix no eran propias para contener un gran numero de navios: la administracion ha conocido la necesidad de tener un abrigo mas seguro en la misma Gascuña.

La rade de Saumouard ha sido reconocida y fortificada: tambien lo han sido las del Gironde, y una comunicacion interior para los navios de mayor bordo, ha sido perfeccionada de manera que las rades y la isla de Aix, de Saumouard, y de Talemont, y las rades del Gironde forman para decirlo asi un mismo puerto.

Despues de Toulon, el mejor puerto del Mediterraneo es Especia. Se necesitaban fortifi-

côté de terre et du côté de mer devenoient nécessaires pour y mettre nos escadres en sûreté. Ces fortifications offrent déjà une résistance convenable.

Ainsi, à peine six ans se sont écoulés depuis que le système permanent de guerre maritime a été arrêté, que les ports du Texel, de l'Escaut, de Cherbourg, de Brest, de Toulon et de la Spezzia sont assurés, et offrent sous le point de vue maritime et militaire toutes les propriétés désirables.

En même temps qu'on construisoit et qu'on fortifioit les ports, on pensa à établir des chantiers pour construire des vaisseaux. Sous l'ancienne dynastie, nous étions réduits à moins de 25.

Brest pouvoit tout au plus, offrir les moyens de radoub. On dut renoncer à tout projet de construction, on établit sur l'Escaut un chantier où 20 vaisseaux à trois ponts, de 80 et 74, pussent se construire à la fois. Ce chantier, approvisionné par le Rhin et la Meuse, et par tous les affluens du continent de la France et de l'Allemagne, est constamment pourvu abondamment et à bon marché.

(La suite à demain.)

caciones por parte de tierra, y por parte de mar, para poner allí en seguridad nuestras escuadras. Estas fortificaciones ofrecen ya una resistencia competente.

De este modo apenas han pasado seis años desde que se decretó el sistema permanente de guerra marítima, y ya los puertos del Tegel, del Escalda, Cherburgo, Brest, Tolon, y Espacia se hallan asegurados, y ofrecen bajo el punto de vista marítima y militar todas las propiedades deseables.

Al mismo tiempo que se construian y fortificaban los puertos, se pensó en establecer astilleros para construir buques. Baxo la antigua dinastía éstabamos reducidos á menos de 25.

Brest podia lo mas, ofrecer medios de reparo; se tuvo que renunciar á todo proyecto de construcción, ó establecer sobre el Escalda un astillero donde pudiesen construirse á un mismo tiempo 20 navios de tres puentes y 80 de 74. Ese astillero provisto por el Rin y el Mosa y por todos los afluentes del continente de la Francia y de la Alemania, tiene provisiones abundantes y á buen precio.

[Se continuará.]

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O S.

Consulat de France.

A compter du 10 courant, le bureau du consulat de France qui était sur la Ramble, sera transporté à la rue de la Porte-ferrisse, maison d'Aytona n.º 27.

Consulado de Francia.

Desde el 10 de los corrientes, la oficina del consulado de Francia, que era en la Rambla, será trasladada á la calle de la Puerta-ferrisa, en casa Aytona n.º 27.

Por disposicion del Tribunal de comercio, se avisa á los que tengan creditos contra Miguel Villaret que á las 10 de la mañana del lunes próximo, en la casa Lonja, se celebrará junta de acreedores de dicho Villaret.

El Guarnicionero de la calle nueva de San Francisco dará razon de dos Fuerte [Pianos, uno grande y otro pequeño que están de venta juntos ó separados y se daran á precios comodos.

El sugero que guste hypotecar, afianzar, ó empeñar una casa ó finca dentro de esta ciudad, mediante aquella partida de diaro que se ajustará en el convenio, se conferirá con el portero de San Francisco de Paula.

On demande une demoiselle de 25 à 30 ans, ou une veuve sans enfans, qui sache parler français et espagnol, et qui soit à même de conduire une maison; au bureau ce journal, on indiquera la maison où l'on devra se présenter, pourvu que la personne ait de bons répondans.

Buscan una señorita de 25 à 30 años, ó una viuda sin hijos, que sepa hablar francés y español, y que sea capaz de ponerse á la cabeza de una casa; y tenga quien la abona. En la oficina de este periódico daran razon de la casa donde la tienen menester.

En la Imprenta de J. Alzine y P. Barrera, Impresores del Gobierno de Cataluña